

Kontakt / Contact

Address: Lennuliiklusteeninduse
Aktiaselts
Lennuinfo osakond
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
10112 Harjumaa
Estonia
Tel: +372 625 8323
Faks: +372 625 8200
AFS: EETNYOYX
Email: aip@eans.ee
URL: aim.eans.ee

AIC for Estonia

AIC
A 05/2017
Kehtiv alates
Effective from
26 OCT 2017
UFN
Avaldatud
Published on
26 OCT 2017

Lennundusteabe väljaannete tellimuste uuendamine aastaks 2018

Renewal of Subscription of AIS Publications for the Year 2018

1 Tellimise kord

Lennundusteabe dokumentide tellijate nimekirja korrastamiseks palume kõigil tellijail täita juuresolev tellimuse blankett ja saata see enne **15. detsembrit 2017** lennuinfo osakonda, aadressil:

Lennuliiklusteeninduse AS
Lennuinfo osakond
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112
Eesti

või e-mailile: aip@eans.ee.

Lisaks on võimalik tellida ka internetist:
aim.eans.ee/et/tellimine.

Kehtivate NOTAM-ite nimekirja saab tellida ainult elektroonsel kujul e-mailile.

AIP lisad (AIP SUP) ja ringkirjad (AIC), mis avaldatakse kahe DVD avaldamise vahel, edastatakse tellija e-posti aadressile.

Juhul, kui me ei ole tähtjaks saanud mingit tagasisidet, oleme arusaamisel, et tellija ei ole huvitatud tellimuse pikendamisest ja lennundusteabe dokumentide saatmine tellijale peatatakse.

Euroopa Liidu liikmesriikide tellijail palume märkida blanketil käibemaksukohuslase number.

Maksutšekke ei ole vaja saata. Tellimuse arved saadetakse tellijaile peale tellimuse vormistamist.

Vastavalt ICAO Lisa 15 paragrahvile 3.3.5, saadetakse Eesti lennundusteabe dokumendid välisriikide Lennuametitele ning lennuinfo osakondadele tasuta vastastikuse vahetamise põhimõttel.

Kõik teised tellijad peavad maksma oma tellimuse eest vastavalt kehtivale hinnakirjale ning tellitud eksemplaride arvu.

AIC A 08/2016 on käesolevaga tühistatud.

1 Subscription Procedure

In order to update the distribution list of Estonian Aeronautical Publications, all subscribers are kindly requested to complete the attached Order Form and return it to AIM before **15 DEC 2017** by post:

Estonian Air Navigation Services
AIM
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112
Estonia

or by e-mail: aip@eans.ee.

Additionally it is possible to subscribe online:
aim.eans.ee/en/subscription.

List of valid NOTAMs can be ordered only in electronic form to e-mail.

AIP Supplements and AICs, which are published between publication of two DVDs, are distributed to subscriber's e-mail address.

In case of not receiving any communication from you by the deadline we will understand that you are not interested in the renewal of subscription and dispatching of AIS publications will be suspended.

All subscribers from European Union member states are requested to provide the tax reference number on the form.

Please do not send any cheques, you will be invoiced separately after submitting the subscription.

The Estonian Aeronautical Publications will be supplied to foreign Aeronautical Authorities and Aeronautical Information Services on the basis of the free exchange policy stated in ICAO Annex 15 paragraph 3.3.5.

All other subscribers have to pay for their subscriptions according to the current price list and number of copies ordered.

AIC A 08/2016 is hereby cancelled.

2 Lennundusteabe väljaannetele määratud hinnad

2 Fixed Prices for AIS Publications

LENNUNDUSTEABE VÄLJAANDED AIS PUBLICATIONS	Hind (k.a postikulud, v.a käibemaks) Price (including postage, excluding VAT)		
	Eesti Estonia	Euroopa Europe	Muud riigid Other countries
eAIP-i pakett (AIP AMDT, SUP, AIC DVD-ROM-il ja kehtivate NOTAM- te nimekiri e-mailile) kalendriaastaks <i>eAIP package (AIP AMDTs, SUPs, AICs on DVD-ROM and List of valid NOTAMs e-mail distribution) per calender year</i>	48 EUR	82 EUR	82 EUR
AIP-i lisakaaned AIP SUP, AIC ja DVD jaoks <i>Ring binders for AIP SUP, AIC and DVD</i>	14 EUR	16 EUR	17 EUR
<p>Märkus: hindadele lisandub käibemaks vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Note: value added tax (VAT) shall be added to the prices in accordance with the applicable legislation.</p>			

3 Tellimuse blanketid

3 Order Forms

EESTI eAIP TELLIMUSE BLANKETT
AASTAKS 2018

LENNULIIKLUSTEENINDUSE AS
Lennuinfo osakond
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112
Eesti

Tel: 625 8323
Faks: 625 8200
E-post: aip@eans.ee
www: aim.eans.ee

TELLIJA AADDRESS

ARVE ESITAMISE AADDRESS

(kui erineb tellija aadressist)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Kontaktisik:

Tel:

Faks:

E-mail:

VÄLJAANDED	Eksemplaride arv	
	Tasuta	Tasuline
eAIP-i pakett (AIP AMDT, SUP, AIC) DVD ja kehtivate NOTAM-te nimekiri e-mailile, kalendriaastaks*		
AIP-i lisakaaned AIP SUP, AIC ja DVD jaoks		

*Kalendriaasta = 1. jaanuar – 31. detsember

Kehtivate NOTAM-ite nimekiri: Ei soovi
 E-mailiga (aadress)

Teavitust AIM-i väljaannete postitamise kohta: Ei soovi
 E-mailiga (aadress)

Kahe DVD vahel avaldatud AIP SUP ja AIC: Ei soovi
 E-mailiga (aadress)

Kuupäev:

Allkiri:

Märkus: Tellimuse tühistamisest peab teavitama lennuinfo osakonda.
Kui tellimus on juba jõus, siis raha enam tagasi ei maksta.

ORDER FORM FOR SUBSCRIPTION OF THE eAIP ESTONIA FOR THE YEAR 2018

ESTONIAN AIR NAVIGATION SERVICES
AIM
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112
Estonia

Tel: +372 625 8323
Fax: +372 625 8200
E-mail: aip@eans.ee
www: aim.eans.ee

ADDRESS FOR SENDING

ADDRESS FOR INVOICING

(If different)

Tax reference number:
(for subscribers from EU member states)

Name of the contact person:

Tel:

Fax:

E-mail:

PUBLICATIONS	Number of copies	
	Free of charge	To be paid
eAIP package (AIP AMDTs, SUPs, AICs) on DVD and list of valid NOTAMs e-mail distribution, per calendar year*		
Ring binders for AIP SUP, AIC and DVD		

*Calendar year = January 1st – December 31st

List of valid NOTAMs: Do not send
 Via e-mail (address)

Notification about dispatch Do not send
date of AIM publications: Via e-mail (address)

AIP SUP and AIC published Do not send
between two DVDs: Via e-mail (address)

Date:

Signature:

Note: AIM must be notified of order cancellation.
Once your subscription has been started no re-imbursing is possible.